

V Bruseli 26. septembra 2019
(OR. en)

12541/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0203(NLE)**

**UD 241
RELEX 870
RL 1
MED 19**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	25. septembra 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 430 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v asociačnej rade zriadenej Euro-stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o zmenu protokolu č. 4 k uvedenej dohode o vymedzení pojmu „produkt s pôvodom“ a metódach administratívnej spolupráce

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 430 final.

Príloha: COM(2019) 430 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 25. 9. 2019
COM(2019) 430 final

2019/0203 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v asociačnej rade zriadenej Euro-
stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho
členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej, pokiaľ
ide o zmenu protokolu č. 4 k uvedenej dohode o vymedzení pojmu „produkt s pôvodom“
a metódach administratívnej spolupráce**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v asociačnej rade dohody o pridružení medzi EÚ a Libanonom v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia, ktorým sa mení protokol č. 4 k dohode o pridružení medzi EÚ a Libanonom.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Euro-stredomorská dohoda o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej

Cieľom Euro-stredomorskej dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej¹ (ďalej len „dohoda“) je vytvoriť podmienky pre postupnú liberalizáciu obchodu s tovarom, službami a kapitálom. Dohoda nadobudla platnosť 1. apríla 2006.

2.2. Asociačná rada

Asociačná rada zriadená podľa ustanovení článku 74 dohody môže rozhodnúť o zmene ustanovení protokolu č. 4 o vymedzení pojmu „produkt s pôvodom“ a metódach administratívnej spolupráce (článok 38 protokolu č. 4). Asociačná rada pozostáva z členov Rady Európskej únie a členov Komisie Európskej únie na jednej strane a členov vlády Libanonu na druhej strane. Asociačná rada koncipuje svoje rozhodnutia a odporúčania na základe dohody medzi obidvomi zmluvnými stranami.

2.3. Pripravovaný akt asociačnej rady

Na svojom nadchádzajúcom zasadnutí asociačná rada prijme rozhodnutie o zmene ustanovení protokolu č. 4 o vymedzení pojmu „produkt s pôvodom“ a metódach administratívnej spolupráce (ďalej len „pripravovaný akt“).

Účelom pripravovaného aktu je zmena ustanovení protokolu č. 4 o vymedzení pojmu „produkt s pôvodom“ a metódach administratívnej spolupráce.

Pripravovaný akt sa stane pre zmluvné strany záväzným v súlade s článkom 76 ods. 2 dohody o pridružení.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Regionálnym dohovorom o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu (ďalej len „dohovor“) sa zavádzajú ustanovenia o pôvode tovaru, s ktorým sa obchoduje podľa príslušných dohôd uzatvorených medzi zmluvnými stranami. EÚ podpísala dohovor 15. júna 2011 a Libanon ho podpísal 22. októbra 2014.

¹ Ú. v. EÚ L 143, 30.5.2006, s. 2.

Listinu o prijatí uložila EÚ u depozitára dohovoru 26. marca 2012 a Libanon uložil listinu o prijatí 25. októbra 2017. V dôsledku toho v súlade s článkom 10 ods. 2 dohovoru nadobudol dohovor platnosť vo vzťahu k EÚ 1. mája 2012 a vo vzťahu k Libanonu 1. decembra 2017.

V článku 6 dohovoru sa stanovuje, že každá zmluvná strana prijme primerané opatrenia na zabezpečenie účinného uplatňovania dohovoru. Asociačná rada zriadená na základe dohody o pridružení medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej by na tento účel mala prijať rozhodnutie, ktorým sa pravidlá dohovoru začlenia do protokolu č. 4 o vymedzení pojmu „produkt s pôvodom“ a metódach administratívnej spolupráce. To sa vykoná tak, že sa do zmeneného protokolu vloží odkaz na dohovor, na základe ktorého sa dohovor stane uplatniteľným.

Prebiehajúci proces zmeny dohovoru okrem toho viedol k vytvoreniu nového súboru modernizovaných a flexibilnejších pravidiel pôvodu. Formálna zmena dohovoru si vyžaduje jednomyselný súhlas zmluvných strán. Niektoré zmluvné strany majú stále námietky voči týmto zmenám, čo spôsobuje riziko oneskoreného prijatia. Okrem toho, vzhľadom na počet zmluvných strán a ich príslušné vnútorné postupy, ktoré sú potrebné na to, aby mohli o tomto formálnom prijatí hlasovať a aby pripravili nadobudnutie účinnosti zmenených pravidiel, nie je možné stanoviť jasný časový rámec na uplatňovanie zmeneného dohovoru.

V tomto kontexte Libanon požiadal o to: i) aby sa zmenený súbor pravidiel začal uplatňovať čo najskôr ako alternatíva k súčasným pravidlám stanoveným v dohovore, pokiaľ sa čaká na výsledok pozmeňujúceho procesu, a ii) aby sa dohodli voľnejšie pravidlá pôvodu pre určité textilné výrobky v rámci obmedzených ročných kvót. Tieto žiadosti sú vysvetlené ďalej v texte.

a) Alternatívne pravidlá pôvodu

Tieto pravidlá sú určené na to, aby ich EÚ a Libanon, na dobrovoľnom a bilaterálnom základe, predbežne uplatňovali až do uzavretia a nadobudnutia platnosti zmeny dohovoru. Sú určené na to, aby sa uplatňovali ako alternatíva k pravidlám v dohovore, keďže tie sú stanovené bez toho, aby nimi boli dotknuté zásady stanovené v príslušných dohodách a iných súvisiacich bilaterálnych dohodách medzi zmluvnými stranami. Tieto pravidlá preto nebudú povinné; uplatňovať ich budú dobrovoľne hospodárske subjekty, ktoré chcú využívať preferencie založené na týchto pravidlách, a nie preferencie založené na dohovore. Ich cieľom nie je zmeniť dohovor, ktorý sa bude naďalej uplatňovať medzi zmluvnými stranami, a nezmenia sa nimi práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z dohovoru.

b) Voľnejšie pravidlá pôvodu pre určité textilné výrobky

V priebehu rokovaní o zmenách dohovoru Libanon okrem toho požiadal o flexibilnejší zoznam pravidiel pre určité textilné výrobky s cieľom umožniť, aby odevy vyrobené z dovezených tkanív boli výrobkami s pôvodom podľa dohody. Libanon žiadal, aby takéto pravidlá platili počas obdobia 15 rokov a aby sa uplatňovali bez kvót. S prihliadnutím na závažné dôsledky sýrskej utečeneckej krízy pre Libanon a na obmedzený rozvoj libanonského textilného odvetvia na jednej strane, a na potreby odvetvia EÚ na strane druhej sa navrhuje, aby sa libanonská žiadosť zohľadnila zavedením obmedzených kvót spojených s pôvodom, ktoré by umožnili využívať voľnejšie pravidlá. Tieto obmedzené kvóty predstavujú celkovú hodnotu 17 miliónov EUR alebo hodnotu podobnú priemernému vývozu odevných výrobkov z Libanonu do EÚ v rokoch 2015 – 2017. Takáto výnimka sa bude uplatňovať počas obdobia 10 rokov. Libanon takisto požiadal o doložku o preskúmaní, ktorá by po troch rokoch

umožňovala kvótu zmeniť (možno zvýšiť). Navrhuje sa, aby sa k preskúmaniu pristúpilo po minimálne piatich rokoch, a to bez výslovného záväzku revidovať kvótu, ale s možnosťou zmeniť daný systém. Nové pravidlá by mali odvetviu EÚ uľahčiť vývoz do Libanonu v dôsledku uplatňovania alternatívnych a modernejších pravidiel pôvodu; libanonskému odvetviu by mali uľahčiť vývoz do EÚ v dôsledku voľnejších pravidiel pôvodu pre určité textilné výrobky v rámci obmedzených ročných kvót.

Pozíciu, ktorú má EÚ zaujať v asociačnej rade, by mala stanoviť Rada.

Navrhované zmeny, ktoré sa týkajú súčasného dohovoru, sú technickej povahy a nemajú vplyv na podstatu protokolu o pravidlách pôvodu, ktorý sa uplatňuje v súčasnosti. Preto si nevyžadujú posúdenie vplyvu.

3.1. Podrobnosti týkajúce sa alternatívnych pravidiel pôvodu

Navrhované zmeny týkajúce sa zavedenia alternatívneho súboru pravidiel pôvodu poskytujú dodatočnú flexibilitu a modernizačné prvky, na ktorých sa už Únia dohodla v iných bilaterálnych dohodách (Komplexná hospodárska a obchodná dohoda medzi EÚ a Kanadou, dohoda o voľnom obchode medzi EÚ a Vietnamom, dohoda o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Japonskom, dohoda o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Juhoafrickým rozvojovým spoločenstvom) alebo systémoch preferencií (všeobecný systém preferencií). Hlavné zmeny sú:

a) Úplne získané výrobky – podmienky pre plavidlá

Takzvané podmienky pre plavidlá obsiahnuté v alternatívnom súbore pravidiel sú jednoduchšie a umožňujú väčšiu flexibilitu. V porovnaní so súčasným znením (čl. 5) sa vypustili určité podmienky (t. j. osobitné požiadavky na posádku); ďalšie podmienky sa pozmenili, aby sa poskytla väčšia voľnosť (vlastníctvo).

b) Dostatočné opracovanie alebo spracovanie – na priemernom základe

Navrhovaný alternatívny súbor pravidiel (čl. 4) poskytuje vývozcom flexibilitu požiadať colné orgány o povolenie, aby mohli ceny zo závodu a hodnotu materiálov s iným pôvodom vypočítať na priemernom základe s cieľom zohľadniť výkyvy v nákladoch a výmenných kurzoch. To by malo vývozcom priniesť lepšiu predvídateľnosť.

c) Tolerovaná odchýlka

Súčasná tolerancia (čl. 6) je stanovená na 10 % hodnoty ceny produktu zo závodu.

V navrhovanom texte (čl. 5) sa stanovuje pre poľnohospodárske výrobky tolerancia 15 % čistej hmotnosti produktu a pre priemyselné výrobky tolerancia 15 % ceny výrobku zo závodu.

Toleranciou vyjadrenou v hmotnosti sa zavádza objektívnejšie kritérium a prahová hodnota na úrovni 15 % by mala poskytnúť dostatočnú mieru zhovievavosti. Zároveň sa tak zabezpečí, aby kolísanie medzinárodných cien komodít nemalo vplyv na pôvod poľnohospodárskych produktov.

d) Kumulácia

Navrhovaný text (čl. 7) zachováva diagonálnu kumuláciu pre všetky výrobky. Okrem toho sa v ňom stanovuje všeobecná úplná kumulácia pre všetky výrobky s výnimkou textílií a odevov uvedených v kapitolách 50 – 63 harmonizovaného systému (ďalej len „HS“).

V prípade výrobkov kapitol 50 – 63 HS sa v ňom navyše stanovuje dvojstranná úplná kumulácia. A napokon budú mať Únia a Libanon možnosť dohodnúť sa na rozšírení všeobecnej úplnej kumulácie aj na výrobky kapitol 50 – 63 HS.

e) Účtovné delenie

Podľa súčasných pravidiel (čl. 20 dohovoru) môžu colné orgány povoliť účtovné delenie, ak „v spojitosti s oddeleným skladovaním [...] vznikajú značné náklady alebo praktické ťažkosti“. Zmenené pravidlo (čl. 12) stanovuje, že colné orgány môžu povoliť účtovné delenie „ak sa používajú zastupiteľné materiály s pôvodom a materiály s iným pôvodom“.

Vývozca už nebude musieť žiadosť o povolenie na účtovné delenie odôvodniť tým, že pri oddelenom skladovaní vznikajú značné náklady alebo praktické ťažkosti; postačí uviesť, že sa používajú zastupiteľné materiály.

Pokiaľ ide o cukor, či už ako materiál, alebo ako konečný výrobok, materiály s pôvodom a materiály s iným pôvodom sa už nebudú musieť skladovať fyzicky oddelené.

f) Územný princíp

Súčasná pravidlá (čl. 12) za určitých podmienok umožňujú určité opracovanie alebo spracovanie uskutočnené mimo daného územia, s výnimkou výrobkov kapitol 50– 63 HS, ako sú textílie. Navrhované pravidlá (čl. 12) už neobsahujú vylúčenie textílií.

g) Nepozmeňovanie

Navrhované pravidlo o nepozmeňovaní (čl. 14) stanovuje zhovievavejšie podmienky pre pohyb výrobkov s pôvodom medzi zmluvnými stranami. Toto pravidlo by malo zabrániť situáciám, v ktorých sa výrobkom, pri ktorých neexistuje pochybnosť o statuse pôvodu, neprizná výhoda preferenčnej sadzby pri dovoze, pretože nie sú splnené formálne požiadavky uvedené v ustanovení o priamej doprave.

h) Zákaz vrátenia cla alebo oslobodenia od cla

Podľa súčasných pravidiel (čl. 15) sa všeobecná zásada zákazu vrátenia cla uplatňuje na materiály použité pri výrobe akéhokoľvek výrobku. Podľa navrhovaných pravidiel (čl. 16) sa tento zákaz v prípade všetkých výrobkov ruší; výnimku predstavujú materiály používané pri výrobe výrobkov, ktoré patria do kapitoly 50 – 63 HS. V texte sa však stanovuje niekoľko výnimiek zo zákazu vrátenia cla aj pri týchto výrobkoch.

i) Dôkaz o pôvode

V texte sa zavádza jednotný typ dôkazu o pôvode (EUR.1 alebo vyhlásenie o pôvode) namiesto dvojakého prístupu EUR.1 a EUR.MED, čo tento systém výrazne zjednodušuje. Malo by to viesť lepšiemu dodržiavaniu predpisov zo strany hospodárskych subjektov tým, že sa vyhnú chybám z dôvodu zložitých pravidiel. Colným orgánom by to zároveň malo uľahčiť riadenie. Zmena by nemala mať vplyv na kapacitu overovať dôkazy o pôvode, ktorá zostáva rovnaká.

Zmenené pravidlá (čl. 17) zahŕňajú aj možnosť dohodnúť sa na uplatňovaní systému registrovaných vývozcov (REX). Títo vývozcovia registrovaní v spoločnej databáze budú zodpovední za to, že si sami vyhotovia potvrdenie o pôvode bez toho, aby podliehali postupom pre schváleného vývozcu. Potvrdenie o pôvode bude mať rovnakú právnu hodnotu ako vyhlásenie o pôvode alebo sprievodné osvedčenie EUR.1.

V zmenených pravidlách sa okrem toho počíta s možnosťou dohodnúť sa na používaní dôkazu o pôvode, ktorý sa vystavuje a/alebo predkladá elektronicky.

Aby bolo možné odlišiť výrobky s pôvodom podľa alternatívneho súboru pravidiel od výrobkov s pôvodom podľa dohovoru, osvedčenia o pôvode alebo vyhlásenia na faktúre založené na alternatívnom súbore pravidiel budú musieť obsahovať vyhlásenie odkazujúce na uplatnené pravidlá.

j) Platnosť dôkazu o pôvode

Navrhuje sa predĺžiť obdobie platnosti dôkazu o pôvode zo 4 na 10 mesiacov. To by malo vytvoriť opäť zhovievavejšie podmienky pre pohyb výrobkov s pôvodom medzi zmluvnými stranami.

3.2. Zoznamy pravidiel

3.2.1. Poľnohospodárske produkty

a) Hodnota a hmotnosť

Limit pre materiály s iným pôvodom bol vyjadrený len ako hodnota. Nové prahové hodnoty sú vyjadrené ako hmotnosť, aby sa predišlo vplyvu kolísania cien a kolísania meny (napr. ex-kapitoly 19, 20, položky 2105, 2106), pričom sa takisto vypustili určité limity pre cukor (napr. kapitola 8 alebo položka HS 2202).

Alternatívny súbor pravidiel obsahuje zvýšenú prahovú hodnotu pre hmotnosť (z 20 % na 40 %) a pre niektoré položky možnosť použiť alternatívne pravidlo založené buď na hodnote, alebo na hmotnosti. Dotknutými kapitolami a položkami HS sú najmä tieto: ex-1302, 1704 (alternatívne pravidlo založené na hmotnosti alebo na hodnote), 18 (1806: alternatívne pravidlo založené na hmotnosti alebo na hodnote), 1901.

b) Úprava pravidiel pre získavanie zdrojov

Iné poľnohospodárske produkty (t. j. rastlinné oleje, orechy, tabak) majú flexibilnejšie pravidlá prispôbené hospodárskej realite, čo platí najmä pre kapitoly 14, 15, 20 (vrátane položky 2008), 23, 24 HS. Alternatívny súbor pravidiel prináša rovnováhu medzi regionálnymi a globálnymi zdrojmi, ako napríklad v prípade kapitol 9 a 12. Pravidlá boli takisto zjednodušené (zníženie počtu výnimiek) v kapitolách 4, 5, 6, 8, 11, ex-13.

3.2.2. Priemyselné výrobky (okrem textílií)

Navrhovaný kompromis obsahuje v porovnaní so súčasnými pravidlami značné zmeny:

– v prípade mnohých výrobkov súčasné pravidlo pre kapitolu obsahuje dvojitú kumulatívnu podmienku. To sa teraz mení na jedinú podmienku (kapitoly HS 74, 75, 76, 78 a 79),

– veľký počet osobitných pravidiel, ktoré sa odchyľujú od pravidla pre kapitolu, bol vypustený (kapitoly HS 28, 35, 37, 38 a 83). Tento horizontálnejší prístup prináša jednoduchšie prostredie pre subjekty a colné orgány,

– začlenenie alternatívneho pravidla do súčasného pravidla pre kapitolu, čo vývozcom poskytuje širšiu voľbu pri plnení kritéria pôvodu (kapitoly 27, 40, 42, 44, 70, 83, 84 a 85).

Všetky tieto zmeny vedú k aktualizácii a modernizácii zoznamov pravidiel, ktoré vo všeobecnosti uľahčujú splnenie kritéria na získanie statusu pôvodu výrobku. Okrem toho uvedená možnosť vypočítať cenu zo závodu a hodnotu výrobku s iným pôvodom na priemernom základe za určité obdobie poskytne vývozcom ďalšie zjednodušenie.

3.2.3. *Textílie*

Pokiaľ ide o textílie a odevy, zaviedli sa nové možnosti týkajúce sa pasívneho zušľachtovacieho styku a tolerovaných odchýlok. Pre tieto výrobky sa zaviedli aj nové postupy zakladajúce pôvod, a to najmä pre tkaniny, ktoré by mohli byť ľahšie dostupné. A poslednou zmenou je, že úplná dvojstranná kumulácia sa bude vzťahovať aj na tieto výrobky. Takáto kumulácia umožní, aby sa spracovanie vykonané na textilných materiáloch (t. j. tkanie, spriadanie atď.) zohľadňovalo vo výrobnom procese v zóne kumulácie.

Navrhované dvojstranné kvóty na určité odevy a odevné doplnky by umožnili dovoz v hodnote približne 17 miliónov EUR na základe voľnejších pravidiel (odhad založený na priemerných jednotkových cenách minulých dovozov z Libanonu). Vplyv takéhoto obmedzeného dovozu na základe pravidiel o kvótach na európsky trh bude podľa očakávaní zanedbateľný.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. *Zásady*

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“².

4.1.2. *Uplatnenie na tento prípad*

Asociačná rada je orgán zriadený dohodou, konkrétne Euro-stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej.

² Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Akt, ktorý má asociačná rada prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude podľa medzinárodného práva záväzný v súlade s článkom 76 ods. 2 dohody o pridružení.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ods. 3 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 3 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek, v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. VPLYV NA ROZPOČET

Výnimka v medziach určitých kvót pre textilné odvetvie môže mať vplyv na colné príjmy, ktoré sú vlastnými zdrojmi EÚ. Pravdepodobný vplyv je však veľmi malý v dôsledku relatívne nízkej hodnoty libanonského vývozu do EÚ v dotknutých odvetviach a skutočnosti, že výnimka sa s vysokou pravdepodobnosťou využije na nový vývoz namiesto toho, aby sa nahradil vývoz, ktorý v súčasnosti podlieha clu a na ktorý by sa na základe tejto výnimky nevzťahovali žiadne clá. Použitie alternatívnych pravidiel pôvodu môže mať takisto určitý vplyv, hoci ho nemožno kvantifikovať.

6. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže aktom asociačnej rady sa zmení dohoda o pridružení, je vhodné ho po prijatí uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v asociačnej rade zriadenej Euro-stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o zmenu protokolu č. 4 k uvedenej dohode o vymedzení pojmu „produkt s pôvodom“ a metódach administratívnej spolupráce

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 3 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek, v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Euro-stredomorská dohoda o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola uzavretá zo strany Únie rozhodnutím Rady 2006/356/ES¹ a platnosť nadobudla 1. apríla 2006.
- (2) Dohoda obsahuje protokol č. 4 o vymedzení pojmu „produkt s pôvodom“ a metódach administratívnej spolupráce. Podľa článku 38 uvedeného protokolu môže asociačná rada zriadená článkom 74 ods. 1 dohody (ďalej len „asociačná rada“) rozhodnúť o zmene ustanovení protokolu.
- (3) Asociačná rada má na svojom nadchádzajúcom zasadnutí prijať rozhodnutie o zmene protokolu č. 4.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v asociačnej rade, keďže rozhodnutie asociačnej rady bude pre Úniu záväzné.
- (5) Regionálny dohovor o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu (ďalej len „dohovor“) uzavrela Únia rozhodnutím Rady 2013/93/EÚ² a platnosť nadobudol vo vzťahu k Únii 1. mája 2012. Dohovor obsahuje ustanovenia o pôvode tovaru, s ktorým sa obchoduje podľa príslušných dohôd uzavretých medzi zmluvnými

¹ Rozhodnutie Rady zo 14. februára 2006 o uzavretí Euro-stredomorskej dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 143, 30.5.2006, s. 2).

² Rozhodnutie Rady 2013/93/EÚ zo 14. apríla 2011 o podpísaní v mene Európskej únie Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu (Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 4).

stranami, pričom uvedené ustanovenia sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté zásady stanovené v uvedených dohodách.

- (6) V článku 6 dohovoru sa stanovuje, že každá zmluvná strana má prijať primerané opatrenia na zabezpečenie účinného uplatňovania dohovoru. Na tento účel by asociačná rada mala prijať rozhodnutie, ktorým sa do protokolu č. 4 vloží odkaz na dohovor.
- (7) Rokovania o zmene dohovoru viedli k vzniku nového súboru modernizovaných a flexibilnejších pravidiel pôvodu, ktorý sa má začleniť do dohovoru. Únia a Libanon prejavili vôľu uplatňovať nové pravidlá bilaterálne čo najskôr, a to ako alternatívu popri súčasných pravidlách, pokiaľ sa čaká na konečný výsledok pozmeňujúceho procesu.
- (8) V kontexte zmien dohovoru Libanon požiadal Úniu o flexibilnejšie pravidlá pôvodu pre určité textilné výrobky s cieľom umožniť, aby sa odevy vyrobené z dovezených tkanív považovali za výrobky s pôvodom podľa dohody. Vzhľadom na závažné dôsledky sýrskej utečeneckej krízy pre Libanon a na obmedzený rozvoj libanonského textilného odvetvia Rada v mene Únie považuje za odôvodnené súhlasiť s voľnejšími pravidlami pôvodu pre určité textilné výrobky v rámci obmedzených ročných kvót,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v asociačnej rade, je založená na návrhu aktu asociačnej rady pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*